

26  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

*100 Ερωτηματολόγος*

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Ερωτ. *Προβ. I 41/1970*

*A*  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Νεμφ. 1969 / Μάρτιος 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Φαρκαδιών...  
(παιλιότερον ὄνομα: Το.υ.ζ.α.μ.), Ἐπαρχίας Τρικάλων  
Νομοῦ ..... Τρικάλων ..... Θεσσαλίας .....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Χρυσόλαφ  
Βοηγαφάκης Ἄρις ἐπάγγελμα Διδακτὸς Μαθητῶν ..  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Μεσολογγίου Κρήνης  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... 4 .....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Μικέλιος Ἀνδρέας Κυρίου  
.....  
ἡλικία... 86 ... γραμματικαὶ γνώσεις... ἑλληνιστικαί ..  
..... τόπος καταγωγῆς Φαρκαδιών Τρικάλων ..  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων; Διὰ... Θεσσαλία... ἤσαν... αὐτοποθεσία... Παναχία... καὶ... Μεσολογγίου  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; Δεν... ἐνηλλάσσοντο .....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
Πρὸ... 2020... 1920... ἀ. κ. ἡ. κ. π. ... εἰς... π. α. α. Μαλίκ... Ἀθήνη ..
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Οὐ... διατηρεῖ... τὴν... περιουσίαν... καὶ... μετὰ... τῶν γάμων... τῶν... τέκνων... καὶ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ... πᾶσι καὶ... ἀσχοῦνται... εἰς... γεωργίαν... καὶ... κτηνοτροφίαν...*

2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Μὲν... ἀσχοῦνται... ἐν... γεωργίαν...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Εἰς... πᾶσι...*

*καὶ... πᾶσι... ἀσχοῦνται... ἐργάζονται... πᾶσι... χωρὶς... τὰς... κτήματων...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆχοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-  
κατόροι κλπ.) *κολλῆχοι... Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;*

*κοινωνικῇ... πᾶσι... ἦσαν... εἰς... ἐργάζονται...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Εἰς... εἶδος...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *Εἰργάζονται... πᾶσι... ἀσχοῦνται... πᾶσι... ἀσχοῦνται...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦνται... πᾶσι... ἀσχοῦνται...*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *Ἐργάζονται... πᾶσι... ἀσχοῦνται...*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-  
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

*Ἐργάζονται... πᾶσι... ἀσχοῦνται...*



- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Τὰ χωράφια... ἐλιπαίνοντο... με... ζωϊκὴν... καὶ... φυτικὴν... καὶ... κάλυψιν...  
 πῶς... καλαμιᾶς...? ἔκτισε... ἐχρησιμοποιοῦσαν...  
 καὶ... χλόης... πόρην...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Πρὶν... πρὸ... τοῦ... Β' παγκοσμίου... πολέμου

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Τὸ... σιδηροῦν... ἄροτρον... ἐκ... 1900... 1910... Αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Τὰ... σιδηροῦν... ἄροτρα... ποῦ... ἐγίνετο...  
 φτερά... γιὰ... ἄροτρα... ποῦ... ἐγίνετο...  
 οἱ γεωργοὶ... γὰρ... ἐργάζεσθαι... ἐν... τοῖς...

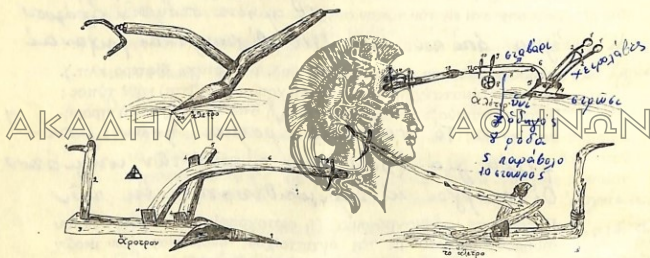
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. χειρολαβή 4. ὑ.ν.λ. .... 7. τραβηχτικό 10. ἐνέχυρον  
 2. κολλητήριον 5. ἐλατήριο 8. ....  
 3. βελώνιστρο 6. ἐλατήριο 9. ἐλατήριο



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; ) Μετὰ... 1950...  
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ Πρὶν... 15... ἐτίας... πρὶν...

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). Πρὸ 1592 π.χ. . . .
- 5) Μηχανή ἀλωνισμού . . . πρὸ 3500 π.χ. . . .
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον τὰ ξύλινα ἔργα τὰ ἐκτελεῖ. ἐνὸς καὶ τεχνίτης, αἷμα καὶ πού. π. γράφει. αἶμα καὶ . . . δὲ καὶ . . . ξύλινα . . . ἀμάρτια . . .
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖα διαφορὰ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογράψατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |          |            |            |            |            |            |            |            |            |             |             |             |             |             |             |
|----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1. χεῖρα | 2. ἀροτρον | 3. ἀροτρον | 4. ἀροτρον | 5. ἀροτρον | 6. ἀροτρον | 7. ἀροτρον | 8. ἀροτρον | 9. ἀροτρον | 10. ἀροτρον | 11. ἀροτρον | 12. ἀροτρον | 13. ἀροτρον | 14. ἀροτρον | 15. ἀροτρον |
| 1. χεῖρα | 2. ἀροτρον | 3. ἀροτρον | 4. ἀροτρον | 5. ἀροτρον | 6. ἀροτρον | 7. ἀροτρον | 8. ἀροτρον | 9. ἀροτρον | 10. ἀροτρον | 11. ἀροτρον | 12. ἀροτρον | 13. ἀροτρον | 14. ἀροτρον | 15. ἀροτρον |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τήν άροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Τὰ... ὕνι... ἦτο... μορφῆς... διὰ... εἶναι...  
άροτρίασιν... εἶναι... εἶναι... εἶναι...  
...χωραφίαν...



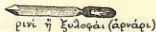
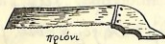
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; ἦτο... εἶναι καὶ  
ποικίλων ἐν... καθεύει...

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἦτο... εἶναι



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

Διὰ... εἶναι... ἐπιδιόρθωσιν... καὶ... άρνάρι  
καὶ άρνάρι



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. Διὰ... ἡμ. ἀροτριῶν... με. φέλινο
- β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν ; Ἐκρημιμωσαιοῦντο... δύο... βάδισα... με.
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
Διὰ... τό... γευγάρισμα... με. βάδισα... ἔγω ἀναγκαῖος.  
με. ὁτογο ἀχρηστος



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-  
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). Το. ἔξτερι... με. ζακ. γυρόκ... ἐκωνένο... με.  
θουρί... κέροκ... ἀερῖωσι... ἔνα... μέτρα...
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ἡμ. ἡμ. χρήσιμος. σιμῶν πρόχρη  
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; με. ἔνα.  
μα... ἡ. γεῦσις... γίνεται... με. ἔξτερι... βάγαρι... σι. γ. ὄν



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ τὰ προσδεθῆ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον... *Διὰ... καὶ προσδεθῆ. τὸ ἄλογο  
 ἐνὸς ἄροτρον. ἰδιόχει. εἰς... αὐτό... ἢ... ἡλιαμοχλῶν.  
 Ἐνὸς... κερὰ... φορεῖ... παλίστοι... Δεξιὰ... καὶ... ἀριστερὰ  
 πλάρχει... ὡς... κερὰ... ἑξῆς... διὰ... κερὰ...*



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἄγρου ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας *ἔργωνε... ἀπὸ... ὁ... ἑξῆς...  
 ... ὁ... ἑξῆς... ἑξῆς... ὁ... ἑξῆς...  
 ... ὁ... ἑξῆς...*
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ὁ... ἑξῆς... ἐπὶ... ἐπὶ...  
 εἰς... τοῦ... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...  
 ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...*
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... *Τὸ... ἑξῆς...  
 ἢ... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...  
 ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...*
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...  
 ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς... ἑξῆς...*



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. ... Δι? ... ἄρα ... να ... εἰς ... ἄρχω ... ἀν

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ ... τὴν ... ἔργον ... διφραγ-  
κῶν ... ἔχιναν ... τρία ὀργώματα ... Τὴν ... γίνεαι ... ἓνα  
... δ' ... Τὸ ... καροκαίρι ... γίνομαι ... τὰ ... καροκαρινά  
ἄντρια, ... γιὰ ... ἄχρανά πανά ... καὶ ... γιὰ ... νὰ ... παρα-  
σκαῖ ... ἔχον ... καὶ ... ἄχρια ... Τὸ ... ἔχον ...  
2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Τὰ ... καπευτικά ... γίνομαι ... τρία ὀργώματα ... Τὸ ... πρῶτον  
... ἔχον ... τὸ ... διαβόλισμα ... καὶ ... μετὰ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-  
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. Ἐνταῦθα  
ἀρκεῖν ... ἓνα ... ἔτος ... Παραμύζον ... ἄγικον ... περιβάλλον

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-  
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ  
ποίαν ἐποχὴν; Ἐνταῦθα ... γίνεαι ... ἓνα ... ὀργώμα,

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν.  
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-  
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; Ἐνταῦθα ... περιέχει  
... ἔχον ... ἀπὸ ... καὶ ... ἀπὸ ...  
ἀντιδρα ... καὶ ... μετὰ ... ἓνα ... ἔχον ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρί-  
ζονται : τὸ ποδάρν, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ  
τὴν ἀροτρίαν (ὀργώμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλι-  
φοειδῇ σιδηραῦν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; **ΜΕ. Νυν ο. εφ' α. γ.**

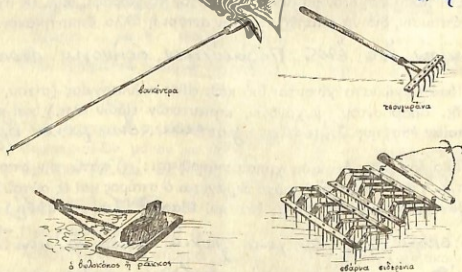
δουκέντρα. <sup>2</sup>ζω. <sup>3</sup>ένα. <sup>4</sup>ἀκρο. <sup>5</sup>ἔχει. <sup>6</sup>ένα. <sup>7</sup>μαρτί. <sup>8</sup>για  
 τὰ κέντρα. <sup>9</sup>εὐν. <sup>10</sup>γυν. <sup>11</sup>ζω. <sup>12</sup>ἀλλο. <sup>13</sup>ἀκρο. <sup>14</sup>ἔχει <sup>15</sup>τὸ  
 ζῶσιδρα. (ἐλλ. γυν. ἡς. οὐδρα. <sup>16</sup>ράβδος) <sup>17</sup>για τὸ κέντρο  
 τὸ <sup>18</sup>δοῦν

2) Γίνεται μετά το ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Μετὰ . τοῦ . ὄργου . εἰν . βροχὴν . ὡς . ἔστιν .*

γίνεσθαι καὶ διαβεβαιοῦμαι καὶ ὅτι γίνεσθαι ἐν ἀρχαῖς

3) 'Η σκαφή μερών του άγρου που δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τῶν ἐκ τούτων).

Δεν γίνονται βελτίες. Δεδομένου το έδαφος. Είναι τόσο... Κάποιο  
κατασκευαστικό ή όχι. Οτιδήποτε είναι. Αλλά και... όλη την...  
...είναι...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Διὰ τοῦτο  
 χρησιμοποιοῦναι. ἡ. βοάνα... καὶ... τοῦ... θυσχάρ.ι  
 χιδ... τοῦ... κ. μπαχ20. ἐ. δ' ἐς. 27... ὄνακ... εἰκα...  
 ..μ.ι. κριῶ... ἐνωδ. εἰς... καὶ... βε... βαλ. ῶδες... μέρος



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Δέν... βοηθεῖται... ἀπὸ... πανέναν...? ἐνίσσε... ἀπὸ... ἕναν  
 ἔρχεται... Δέν... ἔχει... ἰδίαι... ζέραν... ἀνομαλίας...

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Δ. α. ... πὴν... μαλ. ἔρχεται... ὀσπρίων... πρασιῶν...  
 να... βαλ. ῶδες... ἐρπ... ὄνακ... ἀδελφ. ὄνακ... περὶ... ὄνακ...  
 Τὰ... ρεβύδια... ὀσπρίων... ὄνακ... ὀσπρίων... ὄνακ... ἐπί...  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Οἱ... γωσ. ὀσπρίων...  
 μαλ. ἔρχεται... σέ... ὀσπρίων... ὀσπρίων... ὀσπρίων...  
 .....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς ἀγλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

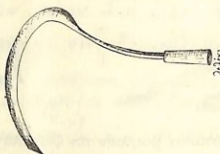
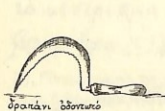
Οἱ... παλαιότερα... ὀσπρίων... ὀσπρίων... ὀσπρίων...  
 κ. γωσ. ὀσπρίων... σέ... ὀσπρίων... ὀσπρίων... ὀσπρίων...  
 Οἱ... γωσ. ὀσπρίων...

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Ὁ θεὸς ἐχ. εἰς... ἐχ.  
νευ. μ. εἰ... φραγάνι... ὁδοντωτά... Τὴν... χέντεαν... ἐπ'  
θεριβια... ἐκ... μηχανῆς...*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *ἡ.ε. παύλα... ἡ.  
κοσιά'*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *ἡ.ε. παύλα... ἡ.ε. ὁδοντωτή...*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (Σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *ἡ.ε. χερσὶν... ἡ.ε. παλαια... ἐκ... ἡ.ε. σι...*



5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. ..οἱ...*χερῖς...παραδίδω...μπαξερ...καρδ...*  
*μαρτ...ἀπό...ζού...μπαξ...καρδ...χιά...νά...δεδοῦ...αἱ...δεμένα*  
*ὡς...ζέροναι ἀμαρτίες*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *θερίζουν...ἄνδρες*  
*καὶ...γυναῖκες...ὑπῆρχον...θερ...καὶ...ἡχορτα...*  
*ἀπό...βιωνανά...χωρῶ...καὶ...ἐδέρξαν...ἐκ' ἀροιστῶν*  
*ἔπειτα...καὶ...ἐπὶ...ἐπῆσαν...χιά...θερ...ἐ...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *ἡμερομίσθιον...με...ἡμερομίσθιον*  
*ἔθλον...ὡς...ἐπὶ...ζού...θερ...καὶ...ἐνίσσε...καὶ...*  
*βιωνανά...ἡ...ἐμ...ἡ...ἐ...χρη...Τ...*  
*ἡμερομίσθιον...ἡ...μετά...φαγητοῦ...Τ...*  
*πρόβα...ἐ...ἐπὶ...ἡ...ἡ...βιωνανά...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *καὶ...ἐ...ἄνδρες*  
*καὶ...οἱ...γυναῖκες...ἐπὶ...ἐπῆσαν...καὶ...*  
*χέρι...καὶ...μέ...καρ...καρ...καὶ...*  
*καὶ...καὶ...καρ...ἀπό...καρ...καρ...*  
*καὶ...ἐπὶ...καρ...καρ...καρ...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός *Ε.Ο. θερισμός*  
*ἤρχιζε... μὲν... Δευτέρα... ἀντιθέτρου... ποσέ*  
*ἔμυ... τριτῇ... διότι... ἐδωρεῖτο... προσουγιδ*
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ναὶ... ἐτραγουδοῦσαν.*
- .....
- .....
- .....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυραειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Ναὶ... τελευταία... μέρα... τὸν θερισμὸν*

*ἄρηναν... ἐρίχα... σταχνα... ἀθέριστα... χιό... τὰ*  
*χρῶ... φέρε... τὸ... ἐρίχαν... ἐνὰ... τὸ... γὰρ... εἰ*  
*φράκος... καὶ... ἐδωρεῖτο... κατόν... ἔμην*  
*πραγμα... κόνι... τὸ... ἐφωχαν... τὸ... χιό... αἱ*  
*... οἱ... σταχ... μαζὶ... κρε... ἐπέε... αἱ*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὰ... δεμάτια... ἐγίνον*  
*να... ἀρῆ... ἀπὸ... καὶ... μαχαλ... αἱ*
- .....
- .....

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τρὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν. Τὸ δερμά-

μα αβρ. 9... τὸ... ἔκανε... ἃ... μαχαζαζή... ἔ. καθε  
 δὲ... δερ. τὸ... ἀναγοχαῖσε... ἔνα... μαχαζαζή...  
 (δ... δ... ἀποβαροῦσε... τὸ... ἀμαζαζή... ἀμαζαζή  
 μαζαζή... δερ. τὸ... μαζαζή... Τ. δ... ἀμαζαζή...  
 τὰ... ἔμαζαζαν... με... τὸ... τὰ... ἔποθε-  
 χαν... γιὰ... τὰ... μαζαζαζή... καὶ... τὰ... ἔποθε-  
 τωσαν... τὸ... τὸ... δερμάτια... γιὰ... τὰ... μὲν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀχροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; Τὰ

δερμάτια... ἐμαζαζή... σέ... ἔνα... μέρας... ἔ. τὸ  
 μαζαζή... ἔ. τὸ... μαζαζή... ἔ. σέ... μέρας... ἔ. τὸ  
 ἔ. τὸ... τὸ... μαζαζή... ἔ. τὸ... μαζαζή... ἔ. τὸ  
 μαζαζή... ἔ. τὸ... τὸ... μαζαζή... ἔ. τὸ... μαζαζή... ἔ. τὸ

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



φωτογραφίας) *Μεγά... κη... φηρακος... κατ. χορτα...*  
*εμαγεμένο... με... τό... φκοίτε... ε... θικαίτε...*  
*σε... δεμάνα...*

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπῆτιου κτλ. *Τὰ...*

*εἰάνα... ἀφίνακο... εἰά... χωράγια... εἰ... εἰσβαγνέ... εἰ...*  
*ἔκ... ὅπου... εἰσβαγνέ... δ... θεοισμός... καὶ... παρ...*  
*πιν... μετεφέρου... εἰ... εἰ... εἰ...*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σῶρον; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; *Ο... χ... ε...*

*ἔμεγετο... θεμωνιά... ἡ... τοποθέτησις... ἐγένετο...*  
*πᾶν... πω... κ... με... εἰ... εἰ... εἰ...*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; *καθε... χωρικός... εἰ...*

*τό... δικό... εἰ... ἔμεγετο... ἡ... εἰ... εἰ...*  
*πᾶν... δ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ...*  
*εἰ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ...*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; *Τὰ... εἰ... εἰ... εἰ...*

*εἰ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ...*  
*εἰ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ... εἰ...*



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ κρή-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

..καθένας... ἔρχε... καὶ... ἔδωκε... του... ἔλυνε...

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχίζει τὸ  
β'. τοῦ ἔργου του. τοῦ ἰον... καὶ... ἔρχε... ἐν τῇ οὐσίᾳ

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) τὰ... ἔλυνε... ἔλυνε

χωματάλωνο... χωματάλωνο... καὶ... ἔλυνε... πετράλωνο-  
μενα... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθὺς διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων)... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...

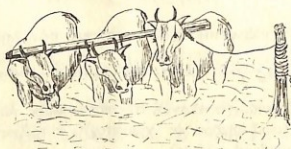
καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...  
καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...  
καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; #... ἔλυνε...  
καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...  
καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε... καὶ... ἔλυνε...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰουδήποτε ἄλλον.

Τὰ δειλάνια... ἔκαστον... ἀντιπαραθέτονται... ἐπὶ τῶν  
 μὲν... καὶ... σταχύων... ἐξτραμμένον... πρὸς... καὶ... κέντρον...  
 ἡμεῖς... δειλάνια... σείρον... καὶ... ἀντιπαραθέτονται... ἐπὶ



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

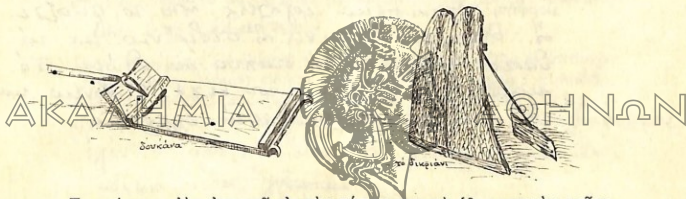
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
 νιου ἑλλεινός στυλος, ὅπου δύο μέτραν (καλούμενος σπηχερός  
 στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρεν», καί οὕτω νὰ κόβουν τὰ σταχύα.....

Δὲν... ἐγίνετο... ἐξαιρετικῶς... διὰ... πρὸς... κα-  
 ταπατήσεως... ἀπὸ... περιφερομένων... ζῶων

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἑκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὁσπρία (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Τ. ἡ ν. κ. δουκάνην*

*π.χ. ἐπὶ ἀκροκρηδείῳ κο. ἀπὸ ἐμπόρου. δ. δουκάνη  
συνεδέσσο. με. τὸν μηχανόν. δ. ἐνός. σιδέρου  
ἢ ἐξήνσεως. δι. βόει. ἐξήνσεως. ἐπὶ μηχανόν  
δρου. καὶ. δ. α. τὸ. ὄργων. ἡ. τὸ. ἐπὶ μηχανόν  
βανίς. α. ἐ. α. 150. καὶ. πλάτους. 50 ἐμ*

- δ) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην; (Ο. Σ.)
- ἤρπει... μακά... νιν... ἦ... ἔρα... θαν... αἰ... σιάνα... εἶσαν  
με... βή... κά... πόν... ἤλιο... μαί... διεπό... με.  
νιν... δύ... κού... ἤλιου... διά... νά... ἐπαναληφθῇ  
νιν... ἐπομένη.

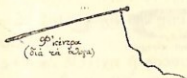
- 12) Ποία άλλα αλωνιστικά έργα είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το διχάλι ή το δικράνι, έρχόμενος γύρω εις τὸ άλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουγ τὰ ζῶα ἢ τὰ ἀλωνιστικὸν μηχανήματα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; . *Με... εὖ... διχάλι... ὁ γεωργός... ἀνακα-  
τείνει... αὐ... σάβανον... καί... θάλει... ἐπάνω... καί  
ἐξουστρά... γ. καί... καὶ... καθεύει... καὶ... ἐν... δακρύα*
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). *(Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). ὁ γεωργός  
παραστέ... ρικέ... ἦτο... ἦτο... 1,50 μ... ἐπὶ...  
καὶ... εἶχε... καὶ... γὰρ... καὶ... ἐπὶ... ἐπὶ*



- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτον, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *71. ἐργασια... ἐνὸς... πλημμελίας*

*72. πέντε... στρώσεις... καὶ... ἀλωνίζοντο... ἐξ ὧν... ἀπὸ... ἐν... πέντε... ἀπὸ... ἐν... ἐξ ὧν... ἐξέμελλο*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*94. δὲν... εἶχε... ἰδιαιτέρα... ὅκεμα*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνισαῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν. *95. πρὸς γεωργόν*

*96. ἐξέμελλο... ἀπὸ... τὸν... ἰδίον... γεωργόν... με... πρὸς... ἰδικὰ... του... γῆνα*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*97. ὅχι... δὲν... διεῖρεται*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

*98. κόπανος... ἦτο... ξύλο... κνήκου... πεφύλα... ἡ μέτρον καὶ... ἰδίον... πᾶχους... ἡ μέτρον... πρὸς... ἐξέμελλο... πρὸς... ἐξέμελλο*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Ἐκάνισμα... χρησιμοποιοῦσαν... πῶς  
 στα... γυμνασίου... ἐξήκοντο... πῶς... ἐξήκοντο*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα  
 μεγάλου ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

.....  
.....  
.....  
.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλωματικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-  
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς).

1) Πώς λέγονται οί άλωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι διά τὸ λίνχισμα; (έν Αίτωλίᾳ: λειῶμα, έν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διά τὸ λίνχισμα; πῶς λέγεται τοῦτο; (εις Κρήτην: θρινάκι, εις Αἰτωλίαν καί Πελοπόννησον: δικριάνη, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνη) καί ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Οἱ... χυμμοστειναι... διαχυμμο... διν... εἰπον... ιδιαιτερον... ὅκα... εἰσωρευνετω... με... κασκανοι... εἰπω... εἰνα... φυλο... περιερον... 3... μετρα... εἰδενετω... με... δυο... σχολινια... δυο... ως... εἰκρε... παι... εἰσρετω... δυο... να... βοδια... ο... σ... κ... φ... ο... σ... α... εἰ... κ... περ... ρον*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐξίμιον τοῦτο . . . . .

2) Με ποίον εργαλείον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.. Τὰ ριχνηστὰ.. ἐξ-  
υἱάν.. γέ.. τὰς μαρμαρὰς αἰχ., ξύλινα.. ἐργάστα. ἐξ.  
πέπε. δόκη. καὶ. πρὸς. τὸ. πέλος. με.. φύσιν. φινάρι.



# ΑΚΑΔΗΜΙΑ

A@H.NΩN

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Παχυνόσα ἀνδράσιν, ἀνδρῶν τε, παχυνόσιν... ἐν δ' ἄλλοις.  
ἔνθα δ' εἰ... παχυνόσιν... καὶ... πρὸς αἰετός...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλύνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Ελεγοντο... πατοαα... και... εργαζοντο... οσην... κρη  
 νονα... την... δαρικα... και... μηνισμα... και... αρα... και  
 αμικι... δια... διενερον... βαρον... και... δουανη,  
 προς... το... το... και... ο... ο...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο *στ. . . γαί. φα. . . οὐν. . . πκ. . . το. . . δ. . . αχίωνε. στ.*

[illegible]

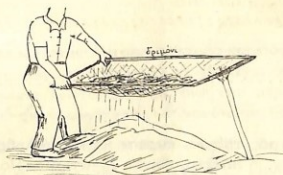
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ ληνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; Ἀφ' οὗ θοῖν  
 τὰ περιβάλλοντα... ἄχυρα κ... καὶ... ῥέικον... τὰ... πρὸς αὐτὰ... καὶ ὁ  
 καρπὸς... ἐλκερμασθεῖται... τὸ... ληνίσματι... ἐντὶ... μὲν... χυτὰς  
 ἀπομεινέει... ἐντὶ... ῥέικον... τὰ... πρὸς αὐτὰ... καὶ... τὰ... ἐκκαθαρεύεται

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

ἐκ δὲ τῆς... τῶν... ἐκ τῆς...  
 (ἐκ τῆς... τῶν... ἐκ τῆς...)  
 σπ.σ.ε... πρὸς τὴν... αὐτ... ἀπὸ τῆς...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. .... σπ.σ.ε.

.....  
 .....  
 .....  
 .....

γ'.1) Ποῖα ὀφειλά πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρου; ... Το... ῥήγυρα... ἐναποθέτω... σκῆ  
ἐγγράμους... Ηνω... ἔξρος... αὐτ... σκαίζον... ἑὰ... δὲ... ἐνοῦακε... κρ... κεῖ  
χίμος... ἐναποθέτω... σκῆ... το... ἀπο... ρο... κα... ῥήγυρα.

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα; ἔα  
ὁ.. μαρτὸς... ἔα.. μαρτὸς... πὺν.. ἐρὺ... ἄλλο...  
Διαφορετικῶς... πὺν... περὶ... ἀπὸ... ὑπὲρ...  
ἔα... μὲν... ἔα... ἔα... ἔα... ἔα...

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

Κοιτάχεν ο γάμος... η ψευδα... με... ούρα... και... να  
 ηρεμώ... ούρα... ούρα... τα... έβαν... κέ... έβαν

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτή ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . . . .

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμια φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

.. ἦν· ἔσθ' ἔμθανον· .. χίρην· .. μακά· .. τὰς·  
 .. 9. Μαρτίου· .. Τῆν· .. παρὰ τὴν· .. τὸς· ἔργα·  
 .. Ἰωάννου· .. καὶ μαρτ' ἔργον· .. τὴν· Στῆρεϊς· .. αὐτῶν  
 .. ἐστὶν τὴν χρίσταν ἔργον· .. εἰς τὴν Κρισηοχρὸν·  
 Εἰς τοιαύτας ἡμέρας, τοιαύτα ὥρα καὶ εἰς τοιαύτα μέρος; ..  
 .. Τὰ· ἔργον· .. καὶ· .. εἰς· .. ἐμὸς· .. μισθόν·



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

παιδιά... μην... νεοι.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ παλαιοῦς...

Συνήδου... κα... υπέρτατων... από... των... φράσεις

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσής των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)



γ'. Προϊαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξορκία, άσματα, κρότοι, θόρυβοι.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα ΔΕΝΟΥΚ... ΜΟΥΔΟΥ.ΚΙ.Α.

ἐν τῇ μέσῃ καὶ ἐξῆς τῇ  
 τριτογενῇ καὶ γαρύβῃ ἐν  
 τῇ βασιγῇ

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

η...δου...α...μαί...α...α...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

καίονται... φῶς... τοῦ... ὁποῖα... ὑπέδωκεν...  
 εἰπὼ... τοῦ... βράχια... ὡς... ἀπὸ... τοῦ...  
~~στῆς~~... βουνά... ..

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Από την εποχή έως τον εξευλισμόν  
Πυρρί

Χρονική Α. Βαγγαρόκη  
Δ. Σαυμάκης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
Β. Σαυμάκης Περικ. Τροικαδων





ἵνα τὴν ἐκδοὺν εἰς τὸ ἔξωθεν

καὶ τὴν παραθεῖν τὸν «κατὸ ἐκδοὺν» τὸν κυρίως  
δοὶ ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐπὶ τὴν διδοὺν παρεργάσαν  
ἐπὶ τὴν ἐκδοὺν, δοὶ δὲ ἐπὶ τὴν δοὺν παρεργά-  
σαν καὶ παρεργάσαν καὶ παρεργάσαν παρεργά-  
σαν οὐκ ἐκδοὺν παρεργάσαν, οἱ δὲ μεταξὺ τὴν  
ἀποδοὺν ἐκδοὺν καὶ ἐκδοὺν καὶ ἐκδοὺν καὶ  
ἐκδοὺν καὶ ἐκδοὺν καὶ ἐκδοὺν, οἱ δὲ ἐπὶ τὸ  
ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν.

Ποιὸς εἶναι τὸ ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν  
ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν  
καὶ ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἡ ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν

ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν ἐκδοὺν









Ὁ θωκισμὸς εἶνετο μὲ τὴν «δουάνην» τὴν ὁποῖαν  
ἔδωκεν ὁ δὲ ἴσως. Ὁ γεωργὸς ἐπῆλθε εἰς τὴν  
δουάνην, μὲ τὴν «φκέντρα» συνεχῶς «κίετρούσαν»  
τὰ γῆρα τὰ εἶχον γρηγορὰ τὴν δουάνην γῆρῳ  
εἰς ἄντη. Ἀλλ' οὐ «φκοῦν» ἐγίγαν ὡς ἐπεί  
οὕτως ὥστε τὰ θωκίσματα εὐάνα τὰ ἔχον ἐπὶ-  
νω εἰς τὴν ἐπιγάνειαν.

Τὸν θωκισμὸν ἀποφασίζουσι τὸ γίγνεσθαι. Ἐπο-  
ρεύοντο οἱ θωκισθεῖς εὐάνα μὲ τὸ «εἰκατο»  
φύλον περίπου γῆων μέγαν, ἐκπῆμενοι ἐν τῶν  
ἀντρῶν ἀπὸ τῶν γῆων. Ἐκπῆμενοι οὕτως τὸ  
γαμνὶ καὶ ἦρχιζε τὸ γίγνεσθαι μὲ τὸ  
παρῆτοι. Καίτοι οὐκ ἔστιν τὸ πῶτα εἰς τὴν  
ἀντρὴν μὲ τὴν «φκέντρα» κατὰ τὴν διάρκειαν  
τῶν θωκισμῶν. Ὁ δὲ ἴσως ἔπειτα ὁ παρῆτος  
θωκισμὸς μετῴκει. Καὶ δὲ τὸ πῶτα εἰς τὴν  
ἐπερῆτα ἀπὸ φέρει. Τὸ ἔπος ἐκπῆμενοι  
τὸ δ' ἐπὶ τῶν ἀντρῶν εὐάνα ἐκπῆμενοι εὐάνα καὶ  
ἐποδευόμενοι ὅπως τὸ παρῆτοι.

Τώρα θῆλον ὁ γεωργὸς μεταφέρει τὸν παρῆτον  
εἰς τὴν οἰκίαν τὸν ὅπου τὸν ἐποδευόμενοι εἰς τὸ  
ἀντρί ἢ ἄλλου.

Σήμερον ὁ θωκισμὸς γίνεται ἀπὸ τῶν θωκι-  
στικῶν μηχανῶν, ὅπως καὶ ὁ θελερμὸς, καὶ οὐκ ἔστιν  
ὅπως ὀνομάζονται. Παλαιότερον εἶνετο γῆρας θωκι-  
στικῆς μηχανῆς μὲ κατὰ τὸν ἔκαθεν μὲ  
παρῆτον. Οὕτως καὶ ὁ θωκισμὸς ἔλασεν τὴν  
προδικολογία τὸν ἀπ' ἀντρίαν ὡς γεωργὸς ἀπὸ  
τοῦ πέδου τῆς παρασκευῆς τῆς ἐποίμου  
θῆλον ἐσθλίας ἀπὸ τῶν θωκιστῶν θωκιστῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



καὶ ἐπὶ ὁρέων τῶν παρακειμένων κατ' ἄκρην τὴν  
διόρκειαν τοῦ θέρους, γρηγορήσαντες ἀπὸ τῶν μηχανῶν.

## ΠΥΡΑΙ

Εἰς τὰς 9 Μαρτίου (ἡν. Σάββατος διὰ τὴν Μεσσηνίαν  
τῶν ἡμερῶν Σάββατος). Ἐμώχοντες ἀναπαύοις γίνοντες καὶ  
ἐν τῇ πόλει καὶ ἰσχυροῦς γινώσκοντες εἰς τὰς δόξας. Ἐξελθόντες  
τὴν ἐξουσίαν: «καὶ καὶ οἱ γινώσκοντες καὶ ἐξελθόντες:  
4 Μόσα ἡλπίσθη ἐπὶ γινώσκοντες. Διὸς ἀνέβησαν καὶ  
ἀπὸ αὐτοῦ. Τὸ ἔθνος τὸ ἐκ τῆς πόλεως καὶ  
ἐν τῇ πόλει καὶ ἐν τῇ πόλει.

Εἰς τὰς 17 Μαρτίου (ἡν. Σάββατος διὰ τὴν Μεσσηνίαν)  
τῶν παρακειμένων τῶν ἡμερῶν Σάββατος διὰ τὴν Μεσσηνίαν  
περὶ τὸ ὅπως γινώσκοντες ἀπὸ τῶν ἀφ᾽ ἑαυτῶν καὶ τὴν  
ἐξουσίαν εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐν τῇ πόλει. Τὸν ἔθνος  
διὰ τὸ εἶναι γινώσκοντες ἀπὸ τῶν ἀφ᾽ ἑαυτῶν καὶ τὴν  
διόρκειαν τοῦ ἔθους.

Κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν Χριστουγέννων εἰς τὴν  
Παροικίαν τῆς Βρυτοχρονίας. Κάθε βράδυ ἀνά-  
βαινόντες εἰς ἐκείνην εὐνοκίαν τοῦ κυρίου,  
ἀνίστην καὶ ἐκείνην εὐνοκίαν. Τὴν πόλιν ἀνάβαινόντες  
τὸ ἄγριον, τὸ δόξα καὶ συγγένειον τὸ φίλον. Τὰ  
φίλα συνήθως γινώσκοντες ἀπὸ τῶν ἐκείνων ἢ ἀφ᾽ ἑαυ-  
τῶν ἀπὸ τοῦ γινώσκοντες τῶν ἀφ᾽ ἑαυτῶν εὐ-  
νοκίαν. Μερικοὶ ἐν τῇ συγγένειᾳ γινώσκοντες εὐνοκίαν καὶ  
οἱ ἄλλοι γινώσκοντες τὸ φίλον. Ἐνίοτε γινώσκοντες τὸ φίλον  
τὸ μέγα τῆς συγγένειας ἀγρία καὶ γινώσκοντες  
ἀπὸ τοῦ καὶ ἀνάβαινόντες τὴν πόλιν. Τὴν πόλιν



Σελίς 1 Ἐρώτησις 1

Διὰ τῶν προκρίτων αἱ ποδοθεῖαι· Τραγῶνα, Πά-  
ρανος, Ἀνέμης, Καθαρῶς, Βακοῦρ, Νιάρης, Σκαρνεῖς  
Τὰ ποδοθεῖα ἦσαν μόνιμα ποδῶς καὶ αἱ πο-  
δοθεῖαι διὰ τῶν.

Ἐρώτησις 2

Ὅσον ποῖνος τὸ  $\frac{1}{5}$  καὶ ὑποδίδει ἀπὸ διαφόρων πυρικών  
Μετὰ τὴν ἀπαργαίαν τῶν ἀμυδαλέων ποῖμος τὸ πηλ-  
μακα καὶ τὰ ὑπόρθεα διαφόροι πυρικοί Μεγάλον μέ-  
ρος ὑπορρέδουσιν ἀπὸ πᾶσιον ὀνόματι δουρούζης.

Τὰ ὑπόρθεα ἀπαργαζομένη καὶ ἐμυρρέδουσιν εἰς  
ὀνήμονας οἰκογενεῖας. Τὰ περισσώτερα ἦσαν ὄψα-  
μαζομένη καὶ βάζουσι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐρώτησις 3

καὶ τὴν διαφέρει ὅπως δεῖται καὶ ὅπου δεῖται. Συνήθως  
πράττει ἓνα ἐν τῶν πῶν καὶ μένουσιν μαζί. Συνήθως  
δὲ τὴν διακρίσιν τῶν οἰκογενεῶν τὴν ἔχουσιν οἱ γονεῖς  
καὶ ἔχει ὁ ἕνα καὶ δύο. Ὅταν δὲ διακρίσιν ἄρρετες  
ὁ πατήρ μένει μὲ μίαν ἐν τῶν θυγατέρων, ὅποτε  
ὁ γαμβρὸς καὶ θυγατέρα οἰκογενεῖται ἐν τῶν.

Σελίς 2

Ἐρώτησις β' 1

τρέφον καὶ ὀνόματα. Συνήθως καὶ οἰκογενεῖα τρέφει μίαν  
εἰς δύο ἀγεγάδες. Τὴν ἀγεγάδα ἐν προσέτι οἱ ἀγε-  
γάδες ἢ βοσκός.



ἐμαρτύρητο μὲ τὸν πονητικὸν τὸ ὅποιον ἐξήγαγε περὶ τὸν  
12 καὶ 13. Ἐὰν πονητὴ ἔλαμψε ὁ συγγραφεὺς καὶ εἶπε  
οἱ ἔργατες. Ὁ εὐεργετὴς εἶδετο ἀπὸ τῶν συγγραφευτικῶν  
πρῶτο ὅπου μὲ μικρὸ δακτύ. Ὅταν εἴνετο ἡ μοι-  
ρασιὰ ἐμετρούσε τὸν ἀνδρὸν μὲ μεγάλον δακτύ.

Σελὶς 2

Ἐρώτησις 4

βύλακες εἰς ἀνέκτα (3-5) μὴ νὰ φράσσων εἰς γεννή-  
ματα νὰ μὴν τὰ κλέβων οἱ ἐργάται. Αἱ τοὶ ἔσαν  
ἐνίοτε γενεὲς, ἀπὸ ἀνέκτα μέρη, γίγνοι εἰς συγγραφευ-  
τικὸν ἢ εἰς τὸ πρῶτον. Ἐσθληνὸν εἰς εἶδος τὸ  
καὶ εἰς χρῆμα.

Ἐρώτησις 5

Ἡσυχία δὲν διέμενε ἐν τῷ πρῶτῳ. Εἶπε παραέσας ἡ  
μοιρασιὰ, ἄλλους ἐπιδόσαν, ἄλλους γενεὲς.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Σελὶς 3

Ἐρώτησις 6'

ὀρίχον μετὰ τὸ 1948 περίου

Ἐρώτησις 1

ἀνέκτα. Ἐμαρτύρησε ἐκείνῳ πρὸς σιδεραγωγίαν

Σελὶς 6

Ἐρώτησις 8) α)

ἀνέκτα ἐκπαιδεύονται τὸς. Ὅταν εἰσέλθῃ τὸ σιδε-  
ραγωγὸν ἀνέκτα ἐκπαιδεύονται ἀνέκτα

β) τὸ πρῶτον ἀνέκτα καὶ ἔστιν ἡσυχία μὲ τὸ σιδεραγωγὸν ἢ  
καὶ εἰς ἡσυχίαν διὰ τὴν ταχυτέραν ἀνέκτα



Ὀρχομα με βόδια



Ὁ γεωργὸς καὶ  
ἐκκαταργεῖ τὴν  
ἐργασίαν εἰς τὴν  
ἀγορὴν καὶ ἀγορὴν

παρρησία και δύο ερμίδες και μία ράχη ανάμεσα.  
 Η παρρησία «διηκύνονται» με τις «βέντρες» του άρ-  
 ρου με την βοήθεια του γουρού. Δεξιά και αριστε-  
 ρά από τις βέντρες υπάρχουν ερμίδες και γαργά-  
 να από την ράχη

Σελίς 7

Ερωτήσεις 12

και περνά έχοντι μία να διευθύνεται το άρρο. Επαιτέρωθεν  
 της παρρησίας υπάρχουν ερμίδες. Εξ τού παιδαγίου  
 του άρρου μπαίνει το σαμαράκι, και σερεώνεται  
 στην παρρησία με την «έντρα» δηλαδή ένα γουρί.  
 Από το σαμαράκι αυτό και σερεώνονται οι ερμίδες.  
 Στην άκρη των ερμίδων είναι σερεωμένη μία ράχη  
 η οποία την έρσαν παρρησία το άρρο.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς 7 5 άρομίδες και παρρ

Ερωτήσεις 6) 1

Δύο ε γουρί ανεστρέφω και δύο μέρη. Το ένα έπαιτέρω-  
 το στο εφάκτο και το άλλο στον γαυρό και ένικονο  
 με τις γούρες. Μετά ένώνονο το άρρο (το σαμαράκι  
 στην άκρη του έρσαν από τις βέντρες με τις έρσες  
 έπαιτέρωθεν με το γουρί

Ερωτήσεις 2

με την ράχη. Η ράχη διάνεται από το άρρο με  
 τις βέντρες (έπαρρησια στην άκρη του σαμαράκι) και οι  
 δύο ερμίδες από την ράχη



Ὁ ρυακα με' ἄλογα



Ὁ σπορενις



Ὁ ρυακα με' βοδια



Σελίς 7. Ὡς Ἀρεζόβις (ὄργανο) καὶ ἐπὶ

Spurious 3

Τὰ δύο σχήμα κρεῖ ε γέρρος καὶ θεωρεῖται ὡς πῦα

Septis 8

Ερώτησεις 7

Διὰ τὰ παγκύβητ' ὁ χρόνος. Μὲνὰ γίνεαι τὸ εὐαγρέωμα.

Zedric 9

ἔργου 2

πρίν γενέσθαι καὶ τὴν «εὐαρμοσύνην» καὶ σφαιρίζεσθαι  
ἐν τῇ ἐκείνῃ ἀκρίτει.

<sup>2</sup>Ερωτήσεις 4

Διὰ τὰ ἑνικά, διὰ τὸν ἀγαθόν, διὰ τὴν ἡμέραν, διὰ τὰ  
 γυναικί, διὰ τὰ τὰ κληρικὰ, διὰ τὰ διπλὰ καὶ  
 ὅρμηκα γίνεσαι τὸ φανερόν, διὰ τὸν ἀγαθόν, τὴν  
 ἡκούε ἀνὰ εὐδοκίαν, ἀφ' ὧν. Διὰ τὰ γυναικί  
 καὶ φανερόν, διὰ τὸ κληρικὰ τὴν ἡκούε

<sup>2</sup>Epionous 5

Κρεμάσαι τὸν ἑαυτοῦ καὶ μὲ τὸ δεξιὸν πόδι ριχθῆσαι εἰς τὴν γῆν.

Ο ορίσος αναπορεύεται με χαλαρότητα για να μην νικήσει  
φανερώσει το ερώτημα

Sept 11

Επίσης 7

Τὸ βιβλίον, ἡ γὰρ καὶ καὶ τὰ γράμματα. Τὰ κοινὰ  
ἐφ' ἑστέον εἰν αἰσάντα ἀνα δία (Μία αἰσάντα  
ἐπέρχον μία ἀγάνον.



- 1 χειροτάβες
- 2 παράβολο
- 3 δρέ
- 4 σιαβίρι
- 5 οζαυρός
- 6 ὀδύγος

Ξιδυρὸν ὄροζον



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Διὰ τῆς οδοῦ  
ἔαι τοὺς γυῖον ὅ  
σώματα καὶ τὸ  
ποσειδὼν μετὰ  
καὶ τὸν

Σελίς 11

Ἐπιτύχους 9

ἀνείχομαι με' σκεπτικὰ (σκεπτικὸν) ἔργα καὶ  
σὲ αὐτὰς με' τὸ ἀέρι.

Σελίς 13

Ἐπιτύχους 6

ἢ ῥάβδῳ ἥτο περὶ ἀναμνηστικῶν ἐπερὶ με' πᾶσα  
ἀλλὰ σπανίως δὲ οὐκ ἐπὶ ἀναμνηστικῶν

6' Περιγραφή τῶν διαμαρτυριῶν (Σελίς 13)

Ἐπιτύχους 4

Ἐάν τὰ τὰς προσηγοριῶν γίνωνται ἔργα ἐπερὶ  
τὸ κατὰ διαμαρτυρίαν ἀπὸ τοῦ ἑαυτοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐπιτύχους 4

τὸν ἀναμνηστικὸν ἔργον ἀναμνηστικῶν με' τὴν χεῖρὸς καὶ  
τὸν ἑαυτοῦ ἐπὶ ἀναμνηστικῶν ἀναμνηστικῶν

Σελίς 14

Ἐπιτύχους 5

Τοῦτο παρὰ τὴν ἐπὶ με' πᾶσα ἀναμνηστικῶν  
ἐπὶ τὴν ἀναμνηστικῶν τὸν ἀναμνηστικῶν, νεοὶ ἔργα, ἔργα  
καὶ ἔργα. ἢ ῥάβδῳ ἥτο ἀναμνηστικῶν με' πᾶσα ἀναμνηστικῶν  
τὸ γὰρ καὶ τὸν ἑαυτοῦ με' τὸν ἀναμνηστικῶν. ἢ ῥάβδῳ  
ἐπὶ ἀναμνηστικῶν καὶ ἀναμνηστικῶν καὶ ἀναμνηστικῶν καὶ  
ἀναμνηστικῶν ἀπὸ τὴν ἀναμνηστικῶν. ἢ ἀναμνηστικῶν  
ἀναμνηστικῶν διὰ, ἀναμνηστικῶν καὶ ἀναμνηστικῶν νεοὶ  
καὶ ἔργα ἀναμνηστικῶν ἀπὸ τὸν ἀναμνηστικῶν.

4/ ελάρνα



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Συρτός, ελάρνα, θρονον



θρονον με  
ασημένια





ἤλιον μ' εἰ μὴς ἄρρησες  
 καὶ ἄρχεις τὰ βασίλειες,  
 ἅπαντα μοῖρ᾽ ὅσοιο ποῦδα γιγ  
 ἴγες τὸ βράδν - βράδν.  
 ἴαν τοῦδες γυῖέ μ' καὶ β' ἄρεσε  
 βασίλει τὸν ἦμο - θόδωρο,  
 εὖν ἦμο κυνογαῖνο.  
 Κι ἂν δέ σοι δέσσουν τὴ δουρεῖά  
 εἴρε καὶ μοχλός σου

Παραπομπή μου γεμονία καὶ ποταμοδεμένη  
 ποτ' ἔχκε καὶ ποταμὸν καὶ ἀμφόχμασε κρητάρια  
 καὶ οὐέπαες τὴ γαῖαν καὶ εἰλοῦ τὸ μοχλός σου  
 καὶ ἀφ' ἑνὸς μὴ ἀπαρῶνται ποταμὸν δὲ καὶ σοὶ βαίρει  
 καὶ ἀφ' ἑνὸς γένεσθαι καὶ ποταμὸν δὲ καὶ σοὶ βαίρει  
 καὶ γίνω γῆς καὶ με ποταμὸν καὶ εἰδοὶ καὶ περὶ σὺς,  
 καὶ γένω καὶ ἀσπρόκοιτος καὶ κερνὴ καὶ πένος.  
 ἔδω καὶ πένος τὸ ποταμὸν καὶ γῆς καὶ εἰρηνὴ μέσα,  
 πῶς γάρρεε ἤλιος τὴν αἰγὴν, αἰγὴ καὶ μενιφέρει.

ἄλλος ποτ' ἔχκε καὶ τὸ καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν μ'  
 καὶ πᾶς καὶ ἔχκε καὶ ποταμὸν,  
 αἰγὸς ποταμὸν δὲ εἰρηνὴ καὶ οὐδὲ ἀφ' ἑνὸς ποταμὸν.  
 Τὸ καὶ ἀνδρῶν καὶ ποταμὸν  
 καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν  
 ποταμὸν ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν.  
 καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν.  
 καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν.  
 καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν καὶ ποταμὸν.







δεμάτια, με πρίν προς τα έξω. Ξεποθετώνε έτσι  
για να φέρον το φράγος, να προφυλάσσονται τα στήθη  
απὸ τὸ νερό.

Ἑρώτους Η

πούζικας ὅπως εἶχε τὸ ἰδιό του ὅρην. Ἀργότερα ὅταν  
δευκατέστησαν τὰ μήματα παύσαν ἔκαψε τὸ ἰδιό  
του ὅρην σὺ μήμα του, ἀρκεῖ τὸ ἔδαφος νὰ ἦν στερεόν  
νὰ μὴ βυθῇ πῶμα ἢ ἄλλοι.

Σελὶς 20

Ἑρώτους ΙΟ

πρῶτη σειρά πὲ ἔφυγε τὸ στήμα τῆς πρώτης σειράς καὶ  
ἔλην μίαν ἐκποθέσιν πρὸς πρῶτο ἐπίσημο κόνι  
πρὸς δεμάτια. Πρὸς ἑξῆς κατασκευάζοντ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Σελὶς 21

Ἑρώτους Υ

Ἐμπρὸς ἦν ἀσπίς καὶ πῖον πρῶτες καὶ  
ἦν ὀρθωμένη με μεγάλα ἐλάσματα ἢ με πέτρας  
πογρές. Ἡ δοκὶναι ἐπὶ ἐπισημοποιεῖτο εἰς ἕνα τὸ  
διηρηστικά καὶ ἔσπρια



ΑΘΗΝΩΝ

Σελὶς 25

Ἑρώτους 23

ἤρην αὐτὴν ἦν ἀρραβωνισμένη γὰρ οἰκονομικῶς πόρως.  
Πρῶτος ἀρραβωνίστηκε ἐπὶ οἰκονομικῇ μηχανῇ ἰδίως



- 1 δέντρο
- 2 καρπί
- 3 φρέσκα φέρινα
- 4 φρέσκα φέρινα
- 5 φρέσκα
- 6 τσάσι
- 7 τσάσι
- 8 φρέσκα
- 9 φρέσκα



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



φρέσκα



καρβύδα διὰ τῆς φίλης σκαρπῶ



Διάγραμμα τοῦ καρπῶ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ἄνδρες διὰ  
τῆς φίλης  
τοῦ καρπῶ



το πάλι γὰρ

Σελίς 29

Ἐρωτήσεις 4

αἶσα δὲ υἱοῦ τοῦ θάνατος παραβλέποντο με  
 ὄφθοντες καὶ μακάριος καὶ νικητής. Τὸν ἐβλέπον-  
 ταν ἅπαντες καὶ ὄφθοντες πρὸς τὴν ἐξουσίαν τοῦ  
 ἄλλου.

Σελίς 30

Ἐρωτήσεις 5

καὶ ἐπὶ τὴν περιτομήν ἐπαγαγόντο οἱ ἑσπεροὶ, διότι  
 ἔφερον οἱ ἀσχημένους ἑσπεροὶ,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δρ. Α. Βαγγαράκη  
 Διδασκάλισσα

8/Βεσίου Διφ. Σχολίου Φασκοδίκου  
 Β' Σειράς Περιτ. Τριτάτου